



구어체 아랍어 전자지도 설계



이동열 | 부산외대

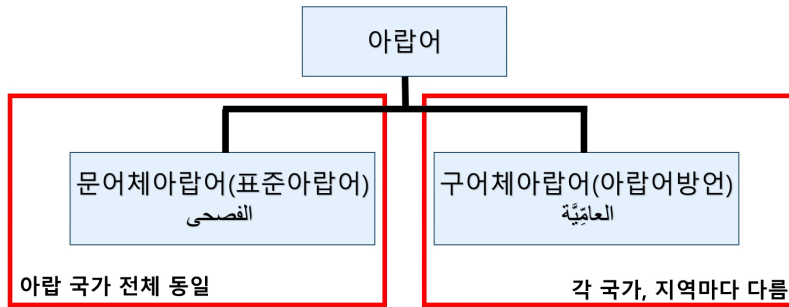
구어체 아랍어 전자문화지도 설계



이동열, 글로벌 지역학과, 부산외국어대학교

아랍어

- 28개의 자음, 3개의 단모음
- 양층언어현상(Diglossia)을 보이는 언어



문어체 아랍어(표준아랍어)

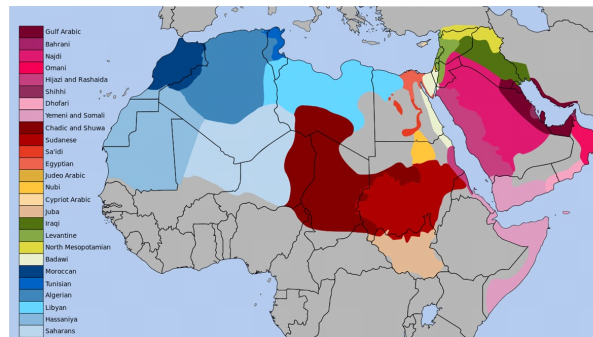
- 28개의 자음, 3개의 단모음
- 고전아랍어+현대표준아랍어
- 원칙적으로 발음의 차이가 없음

a	ا, آ	h	ه	r	ر	x	خ
a:	أ, إ	ħ	ح	s	س	ʁ	غ
aj	ي	i	ي	sˤ	ص	z	ز
aw	و	i:	ي	ʃ	ش	zˤ	ظ
b	ب	j	ي	t	ت	ʔ	ء
d	د	k	ك	tˤ	ط	ʕ	ع
dˤ	ض	l	ل	θ	ث		
dʒ	ج	t		u	و		
ð	ذ	m	م	u:	و		
ðˤ	ظ	n	ن	u:	و		
f	ف	q	ق	w	و		

문어체 아랍어 IPA 국제 음성 부호

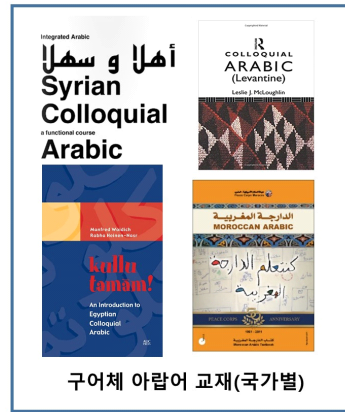
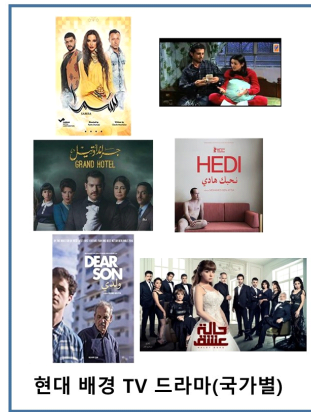
구어체 아랍어(아랍어방언)

- 28개의 자음, 5개 이상의 모음
- 지리적 위치, 생활 문화에 따라 차이가 있음

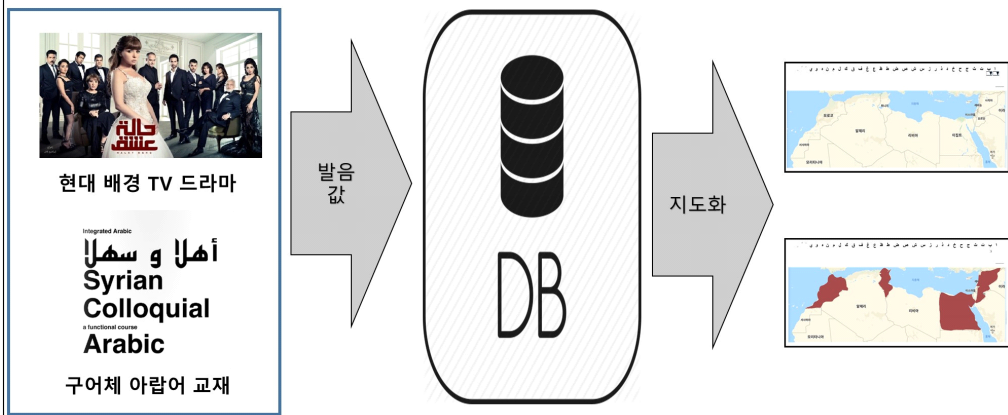


구어체 아랍어 분포 지도

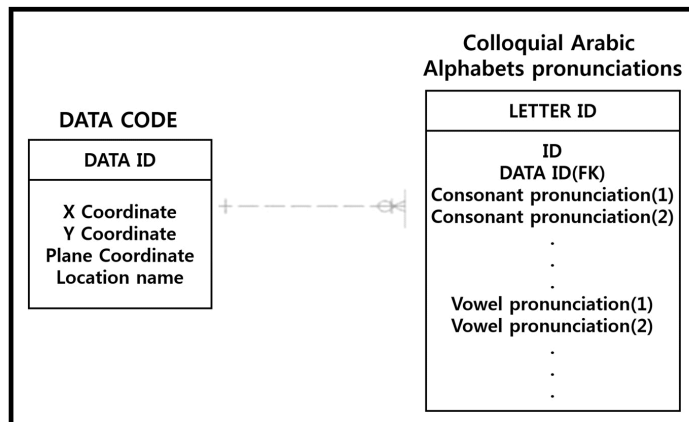
기초자료



연구방법



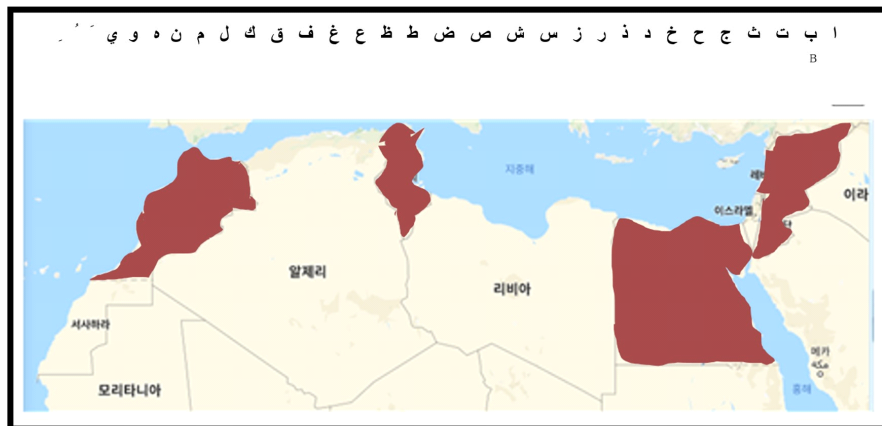
데이터베이스 스키마



Page Design of Electronic Atlas form Colloquial Arabic



Page design of Electronic Atlas form Colloquial Arabic Choose ب B



Page design of Electronic Atlas form Colloquial Arabic Choose ب B and ج as G



결론

- 구어체 아랍어 연구를 위한 연구 방법론
- 현재 구어체 아랍어 자료 수집을 위해 현대극 TV 드라마와 구어체 아랍어 교재를 기초 자료로 수집
- 충분한 자료의 수집(시대별, 지리적 위치 별)이 될 경우 구어체 아랍어의 변화 과정 연구에 대한 기초 자료로 활용 될 수 있음.
- 구어체 아랍어를 기준으로 한 아랍 지역 연구, 연구 단위 제시가 가능할 것으로 기대함.

참고문헌

- Vicente L. Rafael, "The Cultures of Area Studies in the United States," *Social Text*, No. 41, (1994), pp. 91-111, available online: <http://www.jstor.org/stable/466834>, last vis-it283.2018 able online: <http://kiss.kstudy.com/thesis/thesis-view.asp?key=2526449>
- T. M. Johnstone, *Eastern Arabian dialect studies*, Oxford University Press, (1967)
- Versteegh Kees, *The Arabic Language*, Edinburgh University Press, (2014), pp.206-207
- Mark van Mol, *Variation in Modern Standard Arabic in Radio News Broadcasts: A Synchronic Descriptive Investigation Into the Use of Complementary Particles*, Peeters Publishers, (2003).
- Ahmed Abdelal, "Localization in Modern Standard Arabic", *Journal of the American Society for Information Science and Technology*, vol. 55, no. 1, pp.23-28, available online: <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/abs/10.1002/asi.10340>
- Twele Peter, (1988) "Communication among Arabic varieties: Comprehension testing in the Yemen Arab Republic", The university of Texas at Arlington MA.
- Ferguson, Charles, "Diglossia", *Word*, vol. 15 no.2. Available online: <https://doi.org/10.1080/00437956.1959.11659702>
- KAYE, ALAN S., "REMARKS ON DIGLOSSIA IN ARABIC: WELL-DEFINED VS. ILL-DEFINED", *Linguistics*, Vol. 10, no. 81 (2009), pp.32-48, available online: <https://www.degruyter.com/view/j/ling.1972.10.issue-81/ling.1972.10.81.32/ling.1972.10.81.32.xml>

